

CONSOLIDATION

#### **CODIFICATION**

## Interest Rate for Customs Purposes Regulations

# Règlement sur le taux d'intérêt aux fins des douanes

SOR/86-1121 DORS/86-1121

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

#### OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

#### CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the

NOTE

extent of the inconsistency.

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications comme élément de preuve

[...]

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

#### NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

#### TABLE OF PROVISIONS

#### TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Prescribing Rules for Determining a Rate of Interest for Customs Purposes			Règlement fixant les règles de détermination du taux d'intérêt à des fins de douanes	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITION	1
3	DETERMINATION OF RATE OF		3	DÉTERMINATION DU TAUX	
	INTEREST	1		D'INTÉRÊT	1

Registration SOR/86-1121 December 4, 1986

CUSTOMS ACT CUSTOMS TARIFF SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

#### **Interest Rate for Customs Purposes Regulations**

P.C. 1986-2712 December 4, 1986

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsection 164(2) of the *Customs Act*\*, subsection 13(6)\*\* of the *Customs Tariff*, section 44 of the *Duties Relief Act*\*\*\* and subsection 97(2)\*\*\*\* of the *Special Import Measures Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations prescribing rules for determining a rate of interest for customs purposes*, effective

- (a) on the coming into force of subsection 164(2) and sections 174 and 210 of the *Customs Act*\*, for the purposes of that Act, section 13 of the *Customs Tariff* and the *Special Import Measures Act*; and
- (b) on the coming into force of section 44 of the *Duties Relief Act*\*\*\*, for the purposes of sections 42 and 43 of that Act.

Enregistrement DORS/86-1121 Le 4 décembre 1986

LOI SUR LES DOUANES TARIF DES DOUANES LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION

#### Règlement sur le taux d'intérêt aux fins des douanes

C.P. 1986-2712 Le 4 décembre 1986

Sur avis conforme du ministre des Finances et en vertu du paragraphe 164(2) de la *Loi sur les douanes*\*, du paragraphe 13(6)\*\* du *Tarif des douanes*, de l'article 44 de la *Loi sur l'exonération de droits*\*\*\* et du paragraphe 97(2)\*\*\*\* de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement fixant les règles de détermination du taux d'intérêt à des fins de douanes*, ci-après, à compter de la date d'entrée en vigueur:

- a) du paragraphe 164(2) et des articles 174 et 210 de la *Loi sur les douanes*\*, pour l'application de cette loi, de l'article 13 du *Tarif des douanes*, et de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*; et
- b) de l'article 44 de la *Loi sur l'exonération de droits*\*\*\*, pour l'application des articles 42 et 43 de cette loi.

S.C. 1986, c. 1

<sup>\*\*</sup> S.C. 1986, c. 1, s. 174

<sup>\*\*\*</sup> S.C. 1986, c. 29

<sup>\*\*\*\*</sup> S.C. 1986, c. 1, s. 210

<sup>\*</sup> S.C. 1986, ch. 1

<sup>\*\*</sup> S.C. 1986, ch. 1, art. 174

<sup>\*\*\*</sup> S.C. 1986, ch. 29

<sup>\*\*\*\*</sup> S.C. 1986, ch. 1, art. 210

### REGULATIONS PRESCRIBING RULES FOR DETERMINING A RATE OF INTEREST FOR CUSTOMS PURPOSES

#### SHORT TITLE

**1.** These Regulations may be cited as the *Interest Rate for Customs Purposes Regulations*.

#### INTERPRETATION

**2.** In these Regulations, "quarter" means a three-month period ending on March 31, June 30, September 30 or December 31. (*trimestre*)

#### DETERMINATION OF RATE OF INTEREST

**3.** For the purposes of any provision of the *Customs Act* and the *Customs Tariff* requiring interest to be paid in respect of each month or fraction of a month in a period, and for the purposes of any provision of the *Special Import Measures Act* requiring interest to be paid, the prescribed rate of interest in effect during any quarter is the rate (expressed as a percentage per month and rounded to the nearest one tenth of a percentage or, if the percentage is equidistant from two consecutive multiples of one tenth of a percentage, to the higher thereof) determined by the formula

12

where

A is the simple arithmetic mean of all amounts each of which is the average equivalent yield (expressed as a percentage per year) of Government of Canada Treasury Bills that mature approximately three months after their date of issue and that were sold at auctions of Government of Canada Treasury Bills during the first month of the immediately preceding quarter.

SOR/89-53, s. 1; SOR/92-517, s. 1; SOR/97-557, s. 3.

**4.** For the purposes of any provision of the *Customs Act* and the *Customs Tariff* requiring interest to be paid, other than a provision for which section 3 applies, the

#### RÈGLEMENT FIXANT LES RÈGLES DE DÉTERMINATION DU TAUX D'INTÉRÊT À DES FINS DE DOUANES

#### TITRE ABRÉGÉ

1. Règlement sur le taux d'intérêt aux fins des douanes.

#### **DÉFINITION**

**2.** La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«trimestre» Périodes de trois mois se terminant le 31 mars, le 30 juin, le 30 septembre ou le 31 décembre. (*quarter*)

#### DÉTERMINATION DU TAUX D'INTÉRÊT

3. Pour l'application des dispositions de la *Loi sur les douanes* et du *Tarif des douanes* qui exigent le versement d'intérêt pour chaque mois ou fraction du mois d'une période, ainsi que pour l'application des dispositions de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* qui exigent le versement d'intérêt, le taux réglementaire d'intérêt en vigueur au cours d'un trimestre donné correspond au taux (exprimé en pourcentage mensuel et arrondi au dixième de point près, les résultats ayant au moins cinq au centième de point étant arrondis au dixième de point supérieur) calculé selon la formule suivante:

A 12

ω'n

A est la moyenne arithmétique des pourcentages dont chacun représente le taux de rendement moyen (exprimé en pourcentage annuel) des bons du Trésor du gouvernement du Canada qui viennent à échéance environ trois mois après la date de leur émission et qui ont été vendus au cours d'adjudication de bons du Trésor du gouvernement du Canada pendant le premier mois du trimestre précédent.

DORS/89-53, art. 1; DORS/92-517, art. 1; DORS/97-557, art. 3.

**4.** Pour l'application des dispositions de la *Loi sur les douanes* et du *Tarif des douanes* qui exigent le versement d'intérêt, à l'exception des dispositions auxquelles

prescribed rate of interest in effect during any quarter is the simple arithmetic mean (expressed as a percentage per year and rounded to the nearest one tenth of a percentage or, if the percentage is equidistant from two consecutive multiples of one tenth of a percentage, to the higher thereof) of all amounts each of which is the average equivalent yield (expressed as a percentage per year) of Government of Canada Treasury Bills that mature approximately three months after their date of issue and that were sold at auctions of Government of Canada Treasury Bills during the first month of the immediately preceding quarter.

SOR/92-517, s. 1; SOR/97-557, s. 3.

**5.** [Repealed, SOR/97-557, s. 3]

l'article 3 s'applique, le taux réglementaire d'intérêt en vigueur au cours d'un trimestre donné correspond à la moyenne arithmétique (exprimée en pourcentage annuel et arrondie au dixième de point près, les résultats ayant au moins cinq au centième de point étant arrondis au dixième de point supérieur) des pourcentages dont chacun représente le taux de rendement moyen (exprimé en pourcentage annuel) des bons du Trésor du gouvernement du Canada qui viennent à échéance environ trois mois après la date de leur émission et qui ont été vendus au cours d'adjudication de bons du Trésor du gouvernement du Canada pendant le premier mois du trimestre précédent.

DORS/92-517, art. 1; DORS/97-557, art. 3.

**5.** [Abrogé, DORS/97-557, art. 3]